



Année 2025 – 2026

MASTER

Domaine
Arts, lettres, langues

Mention
**Langues, Littératures et
Civilisations étrangères**

Spécialité
Études Romanes

Finalité
Recherche

Option
Portugais

SOMMAIRE

Calendrier universitaire 2025-2026	3
Présentation	6
Équipes de formation, équipes pédagogiques	7
Liste des adresses mail des enseignants du parcours « Portugais »	7
Heures de réception des enseignants et du secrétariat	8
Parcours « Portugais » : descriptif	9
Parcours « Portugais » : enseignements Master 1 semestre 1	10
Parcours « Portugais » : enseignements Master 1 semestre 2	14
Parcours « Portugais » : enseignements Master 2 semestre 3	17
Parcours « Portugais » : enseignements Master 2 semestre 4	20



LETTRES
SORBONNE
UNIVERSITÉ
D.E.V.E.

CALENDRIER FACULTAIRE 2025 - 2026

(hors écoles internes : Celsa et INSPÉ)

ayant reçu des avis favorables du conseil de la Faculté des Lettres le 13 mai 2025, et de la Commission de la Formation et de la Vie Universitaire de Sorbonne Université le 05 juin 2025

1er semestre : du 15 septembre 2025 au 16 janvier 2026 inclus / 2nd semestre : du 26 janvier au 29 juin 2026 inclus

Fin d'année universitaire : le 30 septembre 2026 (stages non crédités d'ECTS des cursus Licence, Master 1 et Master 2 R) ou le 14 décembre 2026 (stages crédités d'ECTS en Master 2 P)

DEBUT D'ANNEE UNIVERSITAIRE SUIVANTE

2025				2026											
SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE	JANVIER	FEVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
1 L	1 M	1 S	1 L	1 J	1 D	1 D	1 M	1 V	1 L	1 M	1 S	1 M	1	1	1
2 M	2 J	2 D	2 M	2 V	2 L	2 L	2 J	2 S	2 M	2 J	2 D	2 M	2	2	2
3 M	3 V	3 L	3 M	3 S	3 M	3 M	3 V	3 D	3 M	3 V	3 L	3 J	3	3	3
4 J	4 S	4 M	4 J	4 D	4 M	4 M	4 S	4 L	4 J	4 S	4 M	4 V	4	4	4
5 V	5 D	5 M	5 V	5 L	5 J	5 J	5 D	5 M	5 V	5 D	5 M	5 S	5	5	5
6 S	6 L	6 J	6 S	6 M	6 V	6 V	6 L	6 M	6 S	6 L	6 J	6 D	6	6	6
7 D	7 M	7 V	7 D	7 M	7 S	7 S	7 M	7 J	7 D	7 M	7 V	7 L	7	7	7
8 L	8 M	8 S	8 L	8 J	8 D	8 D	8 M	8 V	8 L	8 M	8 S	8 M	8	8	8
9 M	9 J	9 D	9 M	9 V	9 L	9 L	9 J	9 S	9 M	9 J	9 D	9 M	9	9	9
10 M	10 V	10 L	10 M	10 S	10 M	10 M	10 V	10 D	10 M	10 V	10 L	10 J	10	10	10
11 J	11 S	11 M	11 J	11 D	11 M	11 M	11 S	11 L	11 J	11 S	11 M	11 V	11	11	11
12 V	12 D	12 M	12 V	12 L	12 J	12 J	12 D	12 M	12 V	12 D	12 M	12 S	12	12	12
13 S	13 L	13 J	13 S	13 M	13 V	13 V	13 L	13 M	13 S	13 L	13 J	13 D	13	13	13
14 D	14 M	14 V	14 D	14 M	14 S	14 S	14 M	14 J	14 D	14 M	14 V	14 L	14	14	14
15 L	15 M	15 S	15 L	15 J	15 D	15 D	15 M	15 V	15 L	15 M	15 S	15 M	15	15	15
16 M	16 J	16 D	16 M	16 V	16 L	16 L	16 J	16 S	16 M	16 J	16 D	16 M	16	16	16
17 M	17 V	17 L	17 M	17 S	17 M	17 M	17 V	17 D	17 M	17 V	17 L	17 J	17	17	17
18 J	18 S	18 M	18 J	18 D	18 M	18 M	18 S	18 L	18 J	18 S	18 M	18 V	18	18	18
19 V	19 D	19 M	19 V	19 L	19 J	19 J	19 D	19 M	19 V	19 D	19 M	19 S	19	19	19
20 S	20 L	20 J	20 S	20 M	20 V	20 V	20 L	20 M	20 S	20 L	20 J	20 D	20	20	20
21 D	21 M	21 V	21 D	21 M	21 S	21 S	21 M	21 J	21 D	21 M	21 V	21 L	21	21	21
22 L	22 M	22 S	22 L	22 J	22 D	22 D	22 M	22 V	22 L	22 M	22 S	22 M	22	22	22
23 M	23 J	23 D	23 M	23 V	23 L	23 L	23 J	23 S	23 M	23 J	23 D	23 M	23	23	23
24 M	24 V	24 L	24 M	24 S	24 M	24 M	24 V	24 D	24 M	24 V	24 L	24 J	24	24	24
25 J	25 S	25 M	25 J	25 D	25 M	25 M	25 S	25 L	25 J	25 S	25 M	25 V	25	25	25
26 V	26 D	26 M	26 V	26 L	26 J	26 J	26 D	26 M	26 V	26 D	26 M	26 S	26	26	26
27 S	27 L	27 J	27 S	27 M	27 V	27 V	27 L	27 M	27 S	27 L	27 J	27 D	27	27	27
28 D	28 M	28 V	28 D	28 M	28 S	28 S	28 M	28 J	28 D	28 M	28 V	28 L	28	28	28
29 L	29 M	29 S	29 L	29 J			29 M	29 V	29 L	29 M	29 S	29 M	29	29	29
30 M	30 J	30 D	30 M	30 V			30 J	30 S	30 M	30 J	30 D	30 M	30	30	30
	31 V		31 M	31 S			31 M	31 D		31 V	31 L		31		31

9

ouverture Inscriptions Pédagogiques
en ligne (IPweb) semestre 1

19

ouverture Inscriptions Pédagogiques
en ligne (IPweb) semestre 2

30

fin d'année
universitaire
2024-2025 /
stages L,
M1 et M2 R

15

fin d'année
universitaire
2024-2025 /
stages M2 P
après jurys

30

fin d'année
universitaire
2025-2026 /
stages L,
M1 et M2 R

14

fin d'année
universitaire
2025-2026 /
stages M2 P
après jurys

Licence et Master : périodes de cours

Licence : périodes de révision tutorée pour Contrôle Mixte et Contrôle Terminal

Examens : session initiale (2 périodes : janvier et mai)

Examens : session de rattrapage S1 et S2 (juin)

Jurys de Licence (y compris dérogatoires)

Jurys de Master (y compris dérogatoires)

Publication des résultats

Interruption d'études

Dimanches / Jours fériés

CALENDRIER UNIVERSITAIRE POUR LES ÉTUDIANTS 2025—2026

Le calendrier général de l'université **ne concerne pas** l'ESIT et les formations de préparation au concours (MEEF et Agrégation).

	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT
1 V			1 M	1 S Férié	1 L	1 J	1 D	1 D	1 M	1 V Férié	1 L	1 M	1 S
2 S		2 M	2 J	2 D	2 M	2 V	2 L	2 L	2 J	2 S	2 M	2 J	2 D
3 D		3 M	3 V	3 L	3 M	3 S	3 M	3 M	3 V	3 D	3 M	3 V	3 L
4 L		4 J	4 S	4 M	4 J	4 D	4 M	4 M	4 S	4 L	4 J	4 S	4 M
5 M		5 V	5 D	5 M	5 V	5 L	5 J	5 J	5 D	5 M	5 V	5 D	5 M
6 M		6 S	6 L	6 J	6 S	6 M	6 V	6 V	6 L	6 M	6 S	6 L	6 J
7 J		7 D	7 M	7 V	7 D	7 M	7 S	7 S	7 M	7 J	7 D	7 M	7 V
8 V		8 L	8 M	8 S	8 L	8 J	8 D	8 D	8 M	8 V	8 L	8 M	8 S
9 S		9 M	9 J	9 D	9 M	9 V	9 L	9 L	9 J	9 S	9 M	9 V	9 D
10 D		10 M	10 V	10 L	10 M	10 S	10 M	10 M	10 V	10 D	10 M	10 V	10 L
11 L		11 J	11 S	11 M	11 J	11 D	11 M	11 M	11 S	11 L	11 J	11 S	11 M
12 M		12 V	12 D	12 M	12 V	12 L	12 J	12 J	12 D	12 M	12 V	12 D	12 M
13 M		13 S	13 L	13 J	13 S	13 M	13 V	13 V	13 L	13 M	13 S	13 L	13 J
14 J		14 D	14 M	14 V	14 D	14 M	14 S	14 S	14 M	14 J	14 D	14 M	14 V
15 V		15 L	15 M	15 S	15 L	15 J	15 D	15 D	15 M	15 V	15 L	15 M	15 S
16 S		16 M	16 J	16 D	16 M	16 V	16 L	16 L	16 J	16 S	16 M	16 D	16 M
17 D		17 M	17 V	17 L	17 M	17 S	17 M	17 M	17 V	17 D	17 M	17 V	17 L
18 L	Ouverture université	18 J	18 S	18 M	18 J	18 D	18 M	18 M	18 S	18 L	18 J	18 S	18 M
19 M		19 V	19 D	19 M	19 V	19 J	19 J	19 J	19 D	19 M	19 V	19 D	19 M
20 M		20 S	20 L	20 J	20 S	20 M	20 V	20 V	20 L	20 M	20 S	20 L	20 J
21 J		21 D	21 M	21 V	21 D	21 M	21 S	21 S	21 M	21 J	21 D	21 M	21 V
22 V		22 L	22 M	22 S	22 L	22 J	22 D	22 D	22 M	22 V	22 L	22 M	22 S
23 S		23 M	23 J	23 D	23 M	23 V	23 L	23 L	23 J	23 S	23 M	23 J	23 D
24 D		24 M	24 V	24 L	24 M	24 S	24 M	24 M	24 V	24 D	24 M	24 V	24 L
25 L		25 J	25 S	25 M	25 J	25 D	25 M	25 M	25 S	25 L	25 J	25 S	25 M
26 M		26 V	26 D	26 M	26 V	26 L	26 J	26 J	26 D	26 M	26 V	26 D	26 M
27 M		27 S	27 L	27 J	27 S	27 M	27 V	27 V	27 L	27 M	27 S	27 L	27 J
28 J		28 D	28 M	28 V	28 D	28 M	28 S	28 S	28 M	28 V	28 D	28 M	28 V
29 V		29 L	29 M	29 S	29 L	29 J	29 D	29 D	29 M	29 V	29 L	29 M	29 S
30 S		30 M	30 J	30 D	30 M	30 V	30 L	30 L	30 J	30 S	30 M	30 J	30 D
31 D		31 M	31 V	31 D	31 M	31 S	31 M	31 M	31 V	31 D	31 M	31 V	31 L

FAD : Formation ADistance

IP : Inscriptions Pédagogiques

IE WEB : Inscriptions en ligne aux examens de la session de rattrapage

* Pour les formations concernées

** Début : IP Masters 9 janvier, IP Licences 12 janvier

UFR D'ÉTUDES IBÉRIQUES ET LATINO-AMÉRICAINES

▣ Directrice:

Mme la Professeure Corinne MENCÉ-CASTER

▣ Directrices-adjointes :

Mme la Professeure Maria ARAÚJO DA SILVA

Mme la Maîtresse de Conférences Marianne BLOCH-ROBIN

▣ Coordination de la Recherche assurée par :

Mme la Professeure Corinne MENCÉ-CASTER

merinececo@gmail.com

▣ Secrétariat des Masters :

M. Rachid BENADID

Bureau 219, 2^e étage

56 bd des Batignolles

75017 Paris

Tél : 01 53 42 30 78

Mail : Lettres-iberiques-master@sorbonne-universite.fr

Accueil au bureau 219 :

Lundi, mercredi, jeudi : de 09h00 à 11h45 et de 13h00 à 16h30

Permanence exceptionnelle les mardi et vendredi lors des périodes d'inscription pédagogique

Accueil téléphonique :

Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi : de 09h00 à 11h45 et de 13h00 à 16h30

01 53 42 30 30 (accueil INSPE Batignolles)

Le Master d'Études Romanes

**est une spécialité à finalité « recherche »,
dans le cadre du master
*Languages, Littératures et Civilisations Étrangères***

La spécialité *Études Romanes* comporte 2 parcours :

**Espagnol
Portugais**

**Pour la préparation au concours de recrutement d'enseignants de
l'agrégation, voir la brochure spécifique.**

Équipes de formation

Responsable du parcours « Espagnol » : Corinne MENCÉ-CASTER

Responsable du parcours « Portugais » : Maria ARAÚJO DA SILVA

Responsable des concours :

- MEEF : Corinne CRISTINI
- Agrégation : Sophie HIREL

Responsable administrative : Sylvie MONTALIBET-RAVEAUX

Responsable administratif adjoint chargé de la scolarité : Corentin GALLOU

Gestionnaire pédagogique des Masters et concours : Rachid BENADID

Équipes pédagogiques

Parcours Portugais

Les enseignements de spécialité du master de portugais bénéficient d'un partenariat entre Sorbonne Université et l'Université Sorbonne Nouvelle.

Équipe de formation

Professeurs des universités

José Leonardo TONUS (Sorbonne Nouvelle)

Fernando CUROPOS (Sorbonne Nouvelle)

Maria ARAÚJO DA SILVA (Sorbonne Université)

Maîtres de conférences :

Maria-Benedita BASTO (Sorbonne Université)

Alberto DA SILVA - HDR (Sorbonne Université)

Rita NOVAS MIRANDA (Sorbonne Université)

Mireille GARCIA (Sorbonne Université)

Ilda MENDES DOS SANTOS (Sorbonne Nouvelle)

Karina MARQUES (Sorbonne Nouvelle)

Egídia SOUTO (Sorbonne Nouvelle)

PRAG :

Selma DRIS (Sorbonne Université)

LISTE ET ADRESSES E-MAIL DES ENSEIGNANTS en master 1 et 2 du parcours « Portugais »

Professeure :

- Maria ARAÚJO DA SILVA : Littérature et civilisation portugaises → mariasilva01@hotmail.com

Maîtres de conférences :

- Maria-Benedita BASTO : Civilisation portugaise et africaine et cinéma → mbbasto@yahoo.com
- Alberto DA SILVA : Civilisation brésilienne et cinéma → a.dasilva8888@gmail.com
- Rita NOVAS MIRANDA : Littérature et cinéma portugais → rita.novas_miranda@sorbonne-universite.fr
- Mireille GARCIA : Littérature brésilienne → mireillegarciabrfr@gmail.com

Heures de réception des enseignants et du secrétariat

NB. Les enseignants n'ayant pas de permanence sont à contacter par e-mail

Parcours « Portugais »

Mme Maria ARAÚJO DA SILVA	Sur rendez-vous
Mme Maria-Benedita BASTO	Sur rendez-vous
M. Alberto DA SILVA	Sur rendez-vous
Mme Mireille GARCIA	Sur rendez-vous
Mme Rita NOVAS MIRANDA	Sur rendez-vous

Secrétariat des Masters

M. Rachid BENADID
Bureau 219, 2^e étage

56 bd des Batignolles 75017 Paris

Tél. 01 53 42 30 78

Courriel : Lettres-iberiques-master@sorbonne-universite.fr

Ouverture au bureau 219 :

Lundi, mercredi, jeudi, de 09h00 à 11h45 et de 13h00 à 16h30

Permanence exceptionnelle les mardi et vendredi lors des périodes d'inscription pédagogique

Accueil téléphonique :

Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi : de 09h00 à 11h45 et de 13h00 à 16h30

PARCOURS « PORTUGAIS » : DESCRIPTIF

Responsable du parcours :
Maria ARAÚJO DA SILVA

Ce diplôme offre à des étudiants titulaires de la Licence une spécialisation progressive dans la langue, la littérature, l'histoire et la civilisation. La formation (2 ans) propose également une réflexion théorique approfondie et tient le plus grand compte de la dimension méthodologique, tant en première qu'en deuxième année.

Le Master à finalité Recherche est l'occasion d'approfondir des connaissances et de développer la capacité à formuler et mener à bien un projet de recherche personnel, dans une assez grande autonomie. Le mémoire de première année de Master, rédigé en portugais, atteste de la capacité de présenter correctement des documents issus d'une recherche originale, au contact de la bibliographie spécialisée et sous l'orientation attentive du directeur ou de la directrice de recherche. Le mémoire de fin de Master, rédigé en français, correspond à trois finalités : présenter un panorama de l'état de la recherche dans un champ donné, rendre compte d'une exploration bibliographique, et esquisser les contours d'une recherche doctorale possible. Chaque mémoire donne lieu à une soutenance. Celle-ci se déroule en français pour le Master 1 et en portugais pour le Master 2.

Inscription pédagogique 1^{er} semestre : du 12 septembre à 10h au 10 octobre 2025

Inscription pédagogique 2nd semestre : mi-janvier 2026

Portail Ipweb : <https://ipweb.sorbonne-universite.fr/>

Calendrier du Master de Portugais pour l'année 2025-2026

	Semestre 1 (2025)	Semestre 2 (2026)
Début des cours	15-septembre (Sorbonne Université) 22-septembre (Sorbonne Nouvelle)	19-janv (Sorbonne Université) 26-janv (Sorbonne Nouvelle)
Fin des cours	20-décembre	17-mai
Pause Toussaint	27-octobre / 2 novembre	
Pause mars		2-mars / 7-mars
Pause Pâques		20-avril / 25-avr (Sorbonne Université) 20-avril / 2 mai (Sorbonne Nouvelle)

Des ajustements pourront avoir lieu pour tenir compte également du calendrier de Sorbonne Nouvelle

Un semestre = 13 semaines

MASTER 1 : M1PRI2

SEMESTRE 1 : S1MPR002

UE1- Enseignements disciplinaires - 1MUPR1PD ⇨ ECTS 12

M1PRF11L : Littérature, Civilisation, Arts du Portugal - Coefficient 4

CCI

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée : 1h30 Mme Ilda MENDES DOS SANTOS	Session 1 : Présentation orale (40%) + DST sur un sujet tiré au sort entre M1PRF11L, M1PRF12L et M1PRF13L (60%).
<p>Luís de Camões (c.1524-1580)... <i>Vamos lá chatear o Camões.</i> Fabriques d'un auteur, d'un auteur national, universel, transnational, mondial-global ? À l'occasion des commémorations du 5^e centenaire de la naissance du poète Luís de Camões, les manifestations scientifiques portent sur des aspects « classiques » de l'œuvre du poète portugais tout en discutant l'idée de « poète national » ; elles interrogent l'actualité ou non d'un homme/œuvre érigé en canon (portugais, lusophone ? universel ?), Les abordages s'emparent des « vies et savoirs de Camões » en son temps, au gré du temps, et dans notre temps, explorent la « statuaire » des grands hommes, l'enseignement, les « collections patrimoniales ». En nous fondant sur l'œuvre poétique « camonienne » (vue comme fusion entre poétiques), au fil d'une lecture performative, nous essaierons d'entendre et de problématiser les visages et usages de Camões.</p> <p>Programme : <i>Editions anciennes et modernes de l'œuvre de Luís de Camões : poésie épique, poésie lyrique, théâtre, lettres etc.</i></p> <p>Bibliographie sommaire (une bibliographie détaillée sera distribuée en cours) <i>BN Digital</i> (portail de la Bibliothèque nationale du Portugal) – Spécial Camões numérique (sources, traductions, études, conférences, lectures etc.) LOURENÇO Frederico, <i>Camões. Uma antologia</i>, Quetzal Editores, 2024 (avec bibliographie) – très utile anthologie avec commentaires par un spécialiste des études classiques. AGUIAR e SILVA, Vítor (dir.), <i>Dicionário Luís de Camões</i>, editorial Caminho, 2011. Essentiel. BOBONE, Carlos Maria, <i>Camões – Vida e Obra</i>, Dom Quixote, 2024 (stimulant de par les questions soulevées... Camões « expliqué/raconté » à son enfant par un jeune libraire à l'ancienne...) RIO NOVO, Isabel, <i>Fortuna, Caso, Tempo e Sorte – Biografia de Luís Vaz de Camões</i>, Contraponto Editores, 2024 (actuellement la plus complète).</p>	

Cours magistral	Modalités de contrôle
<p align="center">Durée : 1h30 Mme Karina Marques</p>	<p align="center">Session 1 : Présentation orale (40%) + DST sur un sujet tiré au sort entre M1PRF11L, M1PRF12L et M1PRF13L (60%).</p>
<p>La question de la filiation et de l'héritage traumatique transgénérationnel dans la littérature brésilienne contemporaine</p> <p>Ce cours se propose d'examiner la manière dont la littérature brésilienne contemporaine explore les problématiques de la filiation et de la transmission transgénérationnelle d'un héritage culturel marqué par des traumatismes historiques et affectifs. À travers des personnages qui n'ont pas été directement confrontés aux événements évoqués, nous étudierons des œuvres qui réélaborent des expériences passées, transmises de façon fragmentaire ou involontaire — telles que l'exil forcé, la Shoah, ou encore la violence d'État exercée durant la dictature militaire brésilienne.</p> <p>L'analyse portera sur trois romans contemporains articulant la mémoire intime et la mémoire collective au sein de la société brésilienne : <i>A Chave de casa</i> (LEVY, 2010), <i>Diário da queda</i> (LAUB, 2011) et <i>Desterro, memórias em ruínas</i> (KRAUSZ, 2011). Pour ce faire, nous mobiliserons un ensemble de concepts théoriques, notamment celui de « post-mémoire » (HIRSCH, 1992), de « récit de filiation » (VIART, 2019), ainsi que les notions d'« ethos », de « scénographie » (Maingueneau, 1999) et de « paratopie » (MAINGUENEAU, 2004). Une attention particulière sera également accordée aux formes autobiographiques, ainsi qu'aux frontières entre fiction et non-fiction, dans une perspective réflexive sur les genres littéraires mobilisés.</p> <p align="center">* Œuvres au programme</p> <p><i>A Chave de casa</i> (LEVY, 2010), <i>Diário da queda</i> (LAUB, 2011) et <i>Desterro, memórias em ruínas</i> (KRAUSZ, 2011)</p> <p align="center">* Bibliographie sommaire (une bibliographie détaillée sera distribuée en cours)</p> <p>CARNEIRO, Maria Luiza Tucci. <i>Cidadão do Mundo: O Brasil diante do Holocausto e dos refugiados do nazifascismo</i>. São Paulo: Perspectiva, 2010.</p> <p>HIRSCH, Marianne. « Family Pictures : Maus, Mourning, and Post-Memory », <i>Discourse</i>, vol. 15, n° 2, Wayne State University Press, Detroit, p. 3-29, 1992/1993.</p> <p>KRAUSZ Luis Sérgio. <i>Desterro. Memórias em ruínas</i>. São Paulo: Alaúde Editorial, 2011.</p> <p>LAUB, Michel. <i>Diário da queda</i>. São Paulo: Companhia das Letras, 2011.</p> <p>LEVY, Tatiana Salem. <i>A chave de casa</i>. Rio de Janeiro: Record, 2010.</p>	

Cours magistral	Modalités de contrôle
<p align="center">Durée : 1h30 Mme Egídia SOUTO (Université Sorbonne Nouvelle)</p>	<p align="center">Session 1 : Présentation orale (40%) + DST sur un sujet tiré au sort entre M1PRF11L, M1PRF12L et M1PRF13L (60%).</p>
<p>Mozambique : danser sur les lieux de frontières et de conflits A Confissão da Leoa</p> <p>Ce séminaire propose d'analyser la société mozambicaine à travers le prisme du genre, du pouvoir et de la mémoire postcoloniale. À partir du roman <i>A Confissão da Leoa</i> de Mia Couto, mais aussi d'autres textes littéraires, critiques ou anthropologiques, nous interrogerons les figures de la femme dans une société marquée par la guerre civile, la violence structurelle, et les persistances rituelles.</p> <p>Adoptant une approche interdisciplinaire et anthropologique, l'objectif est de comprendre comment le corps féminin, à la fois terrain de conflit et d'insoumission, devient un lieu de discours sur la mémoire, la résistance et les héritages symboliques. Nous analyserons la façon dont les mythes, les rites et les imaginaires traditionnels dialoguent avec les tensions contemporaines autour des relations de pouvoir et des frontières, politiques, sociales et corporelles.</p> <p>Ce séminaire s'inscrit dans les recherches du CREPAL autour des récits de la vie et de la mort, et invite à une lecture critique des représentations littéraires et culturelles, dans un contexte où le féminin se fait voix, mémoire et mouvement.</p> <p>Bibliographie sommaire</p> <p>COUTO, Mia. <i>A Confissão da Leoa</i>. Lisboa, Editorial Caminho, 2012.</p> <p>BRETON, David. <i>Anthropologie du corps et modernité</i>. Paris, PUF, 2013.</p> <p>CABAÇO, José Luís. <i>Moçambique: identidade, colonialismo e libertação</i>. São Paulo, UNESP, 2009.</p> <p>GUIMARÃES, Terena, Thomassim. <i>Representação da mulher em A Confissão da Leoa</i>. Porto Alegre, UFRGS, 2013.</p> <p>LABAN, Michel. « Entretien avec Mia Couto », in <i>La ville dans l'histoire et dans l'imaginaire</i>, CREPAL Cahier n° 3, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 1996.</p>	

M1PRF21T : Traduction du français vers le portugais - Coefficient 4

CCI

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée : 1h30 Mme Novas Miranda	Session 1 : Écrits : 100%
<p>Thème</p> <p>Pratique de la traduction vers le portugais de textes littéraires d'auteur·ice·s francophones du XIX^e au XXI^e siècles. Analyse critique et contrastive ; étude comparative des différences entre l'utilisation du portugais et du français. Les variantes du portugais.</p> <p>Bibliographie sommaire</p> <p>AA. VV., <i>Prontuário da Língua Portuguesa</i>, Porto, Porto Editora, 2011. ARAÚJO CARREIRA, Maria Helena et BOUDOY, Maryvonne, <i>Le Portugais du Portugal et du Brésil de A à Z</i>, Paris, Hatier, 2013. AZEVEDO, D., <i>Grande Dicionário de Português/Francês. Francês/Português</i>, Lisbonne, Bertrand, 1998. CUNHA, Celso et CINTRA, Lindley, <i>Nova Gramática do Português Contemporâneo</i>, Lisbonne, Edições João Sá da Costa, 2002. VENTURA, Helena et CASEIRO, Manuela, <i>Guia Prático de Verbos com Preposição</i>, Lisbonne, Lidel – Edições Técnicas, 2011.</p>	

M1PRF22L : Linguistique portugaise et romane - Coefficient 4

CCI

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée : 1h30 Mme Selma DRIS	Session 1 : Écrits (100%)
<p style="text-align: center;">Langue portugaise et sociétés : dynamiques sociolinguistiques du portugais dans l'espace lusophone</p> <p>Ce séminaire propose une exploration des usages, des représentations et des politiques linguistiques liées au portugais dans ses différents contextes géographiques : Portugal, Brésil, Afrique lusophone et diaspora. À travers une approche sociolinguistique, il s'agit d'analyser les dynamiques de variation, les tensions entre normes et pratiques, les situations de contact avec d'autres langues (créoles, langues africaines, langues de l'immigration) ainsi que les formes contemporaines de la langue à l'ère numérique.</p> <p>Chaque séance est consacrée à une thématique spécifique (norme et usages, contacts linguistiques, variation sociale, migrations, lusophonie numérique...) et s'appuie sur des corpus variés (textes, extraits oraux, documents politiques, productions numériques).</p> <p>Ce séminaire vise à développer une compréhension fine des enjeux linguistiques dans l'espace lusophone et à familiariser les étudiants avec les outils d'analyse de la sociolinguistique appliquée au portugais.</p> <p>Bibliographie sommaire</p> <p>Bagno, Marcos. 2007. <i>Preconceito Linguístico: O Que É, Como Se Faz</i>. São Paulo: Parábola Editorial. Calvet, Louis-Jean. 2002. <i>La guerre des langues et les politiques linguistiques</i>. Paris: Hachette. Loubier, Christiane. 2011. <i>De l'usage de l'emprunt linguistique</i>. Montréal: Office québécois de la langue française. Martinet, André. 1985. <i>Évolution des langues et reconstruction</i>. Paris: Presses Universitaires de France.</p>	

M1HUN11H : Hist. de la traduction / trad. assistée par ordinateur - Coefficient 4 CCI

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée :	Session 1 :
.....	À DÉFINIR

1 cours au choix, parmi les 2 ci-dessous**M1HUN12H : Histoire des médias - Coefficient 2****CCI**

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée :	Session 1 :
.....	À DÉFINIR

? : Informatique et traitement des langues - Coefficient 2**CCI**

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée :	Session 1 :
.....	À DÉFINIR

UE3 - APPROFONDISSEMENT - 3MUPR1PM ⇒ ECTS 4**M1PRF31A : Atelier Recherche - Coefficient 4****CCI**

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée : 1h30 Mme Maria Benedita BASTO	Session 1 :
Formation à la Recherche Documentaire	Un travail écrit d'application des acquis théoriques à la fin des 6 séances/DM.
L'atelier vise à éclairer les principes méthodologiques d'une recherche et en particulier l'écriture d'un mémoire, à partir d'un travail d'apprentissage des concepts fondamentaux nécessaires à l'élaboration d'un travail scientifique. Organisé en 6 séances. La présence est obligatoire à toutes les séances. Et la participation orale est très importante.	
Bibliographie indicative BEAUD, Michel, 2006. <i>L'art de la thèse. Comment savoir rédiger un mémoire de master, une thèse de doctorat ou tout autre travail universitaire à l'ère du Net</i> , Paris, La Découverte, 2006. BOUTILLIER, Sophie, GOGUEL d'ALLONDANS, Alban, 2015. <i>Méthodologie de la thèse et du mémoire</i> , Levallois-Perret, Studyrama, 2015. ROUSTAN, Mélanie (dir.), 2016. <i>La recherche dans les institutions patrimoniales : sources matérielles et ressources numériques</i> , Lyon, Presses de l'Enssib, 2016.	

SEMESTRE 2 : S2MPR002

UE1 – ENSEIGNEMENTS DISCIPLINAIRES - 1MUPR2PD ⇨ ECTS 11

M2PRF11L : Littérature, Civilisation, Arts du Portugal - Coefficient 4

CCI

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée : 1h30 Mme Maria ARAÚJO DA SILVA	Session 1 :
Le corps dans le miroir du social : identité, altérité et postcolonialité dans la littérature portugaise contemporaine	Présentation orale (40%) + DST sur un sujet tiré au sort entre M2PRF11L, M2PRF12L et M2PRF13L (60%).
<p>En nous appuyant sur trois romans contemporains portugais, nous envisagerons les dynamiques sociales et les différentes formes d'interaction et de construction identitaire dans le Portugal postcolonial, peuplé « d'autres visages, d'autres vies, d'autres expériences et d'autres récits » (Khan). Nous nous intéresserons tout particulièrement aux corps des protagonistes, des « corps bavards » (Marinopoulos) investis de significations multiples, à la fois politiques, sociales, éthiques et esthétiques. Il s'agira de mettre en lumière la manière dont ces corps se constituent en espaces d'énonciation où se cristallisent les dimensions symboliques, mémorielles et représentatives, et à travers lesquels s'opère une reconfiguration des identités dans le contexte du Portugal postcolonial.</p> <p>Corpus : ALMEIDA, Djaimilia Pereira. <i>Esse Cabelo</i>. Lisboa : Teorema, 2015. JORGE, Lídia. <i>A Noite das Mulheres Cantoras</i>. Lisboa : D. Quixote, 2011. FIGUEIREDO, Isabela. <i>A Gorda</i>. Lisboa : Caminho, 2016.</p> <p>Bibliographie DETREZ, Christine, SIMON, Anne, <i>À leur corps défendant. Les femmes à l'épreuve du nouvel ordre moral</i>. Paris : Seuil, 2006. JAQUET, Chantal. <i>Le Corps</i>. Paris : PUF, 2001. KILOMBA, Grada. <i>Memórias da plantação. Episódios de racismo quotidiano</i>. Lisboa : Orfeu Negro, 2020. KHAN, Sheila. <i>Portugal a lápis de cor. A Sul de uma pós-colonialidade</i>. Coimbra : Almedina, 2015. LE BRETON, David, <i>Anthropologie du corps et modernité</i>. Paris : PUF, 2013. (Une bibliographie complémentaire sera fournie à la rentrée).</p>	

M2PRF12L : Littérature, Civilisation, Arts du Brésil - Coefficient 4

CCI

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée : 1h30 Mme Mireille GARCIA	Session 1 :
Migrations et déplacements dans le Brésil contemporain : littérature et cinéma en dialogue	Présentation orale (40%) + DST sur un sujet tiré au sort entre M2PRF11L, M2PRF12L et M2PRF13L (60%).
<p>Ce cours propose une réflexion critique sur les représentations des migrations – nationales et transnationales – et les mobilités sociales et culturelles à partir de l'analyse de deux œuvres de Luiz Ruffato (<i>Estive em Lisboa e lembrei de você</i> et <i>De mim já nem se lembra</i>), ainsi que des films <i>Estive em Lisboa e lembrei de você</i>, de José Barahona et <i>Terra Estrangeira</i>, de Walter Salles et Daniela Thomas. A travers ces œuvres, nous explorerons comment l'exil, l'errance et le déplacement sont mis en récit dans la littérature et le cinéma.</p> <p>Le cours abordera des trajectoires migratoires marquées par la précarité, la solitude et la désillusion, en les situant dans les contextes brésilien et diasporique. Il permettra d'examiner les identités migrantes, les figurations de l'Autre, les questions de mémoire, classe sociale et marginalité en mettant en lumière les modes de représentations des expériences migrantes et leurs implications politiques et esthétiques.</p> <p>Œuvres au programme Œuvres littéraires RUFFATO, Luiz. <i>Estive em Lisboa e lembrei de você</i>. São Paulo : Companhia das Letras, 2009. RUFFATO, Luiz. <i>De mim já nem se lembra</i>. São Paulo : Companhia das Letras, 2016. Films BARAHONA, José (réal.) <i>Estive em Lisboa e lembrei de você</i>. Portugal/Brasil, 2015. SALLES, Walter e THOMAS, Daniela. <i>Terra Estrangeira</i>. Brésil, 1995.</p> <p>Bibliographie indicative BERND, Zilá (org.), <i>Dicionário das mobilidades culturais: percursos americanos</i>, Porto Alegre: Literalis, 2010. FERREOL, Gilles et JUCQUOIS, Guy. <i>Dictionnaire de l'altérité et des relations interculturelles</i>. Paris: Armand Colin, 2003. HAREL, Simon, <i>Les passages obligés de l'écriture migrante</i>, Montréal : XYZ, 2005. KRISTEVA, Julia. <i>Étrangers à nous-mêmes</i>. Paris : Gallimard, 1988.</p>	

M2PRF13L : Littérature, Civilisation, Arts de l'Afrique Lusophone - Coefficient 3 CCI

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée : 1h30 Mme Maria-Benedita BASTO	Session 1 :
<p style="text-align: center;">Décoloniser les imaginaires. Archives, résistances et émancipation en Afrique lusophone</p> <p>Les indépendances de l'Angola, du Mozambique, de la Guinée-Bissau et du Cap-Vert n'ont pas signifié la fin d'un imaginaire impérial/colonial violemment inculqué pendant le colonialisme portugais, entre le milieu du XIXe siècle et la fin de l'État Novo, en 1974. Cependant, les luttes de libération des peuples en armes contre la domination coloniale dans ces territoires, insérées dans un mouvement internationaliste de solidarité du Sud, ont été le théâtre d'expériences de combat contre les formes de colonialité du pouvoir et du savoir et contre l'oppression de genre. À partir d'une analyse qui croise la culture matérielle, la biographie des objets, le travail sur les archives intimes, les études de la mémoire et les usages du passé, les études de l'image et de l'image en mouvement et les études décoloniales, ce cours se propose d'analyser deux cas paradigmatiques : le couple Amílcar Cabral et Maria Helena Rodrigues Cabral ; et le roi Ngungunyane. Une brochure avec des documents d'archive, des travaux d'artistes et cinéastes, des textes d'écrivains sera distribuée en classe.</p> <p>Bibliographie Cabral, A., <i>Cartas de Amílcar Cabral a Maria Helena</i>, Praia/Lisboa, Rosa de Porcelana, 2016. Fanon, F., <i>Peaux noires, masques blancs</i>, Paris, Points Essais, [1952], 2006. hooks, b. <i>Tout le monde peut être féministe</i>, Paris, Divergences, 2020. Kopytoff, I., « The cultural biography of things: commoditization as process », dans Arjun Appadurai (ed.), <i>The Social Life of Things. Commodities in Cultural Perspective</i>, Londres-New York, Cambridge University, 1986, p. 64-92. Quijano, A., <i>Cuestiones y horizontes: de la dependencia histórico-estructural a la colonialidad/descolonialidad del poder</i>, (selección a cargo de D. A. Clímaco), Ciudad Autónoma de Buenos Aires, CLACSO, 2014.</p> <p>Filmographie : <i>Mangrove school</i> (2022), Sonia Vaz Borges et Filipa César. <i>Madina Boe</i> (1968), Jose Massip. 25 (1975), José Celso Martinez Corrêa et Celso Luccas</p>	Présentation orale (40%) + DST sur un sujet tiré au sort entre M2PRF11L, M2PRF12L et M2PRF13L (60%).

UE2 - Langue - 2MUPR2PC ⇒ ECTS 3**M2PRF21T : Traduction du portugais vers le français - Coefficient 3****CCI**

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée : 1h30 M. Fernando Curopos	Session 1 :
Version	Deux devoirs sur table Écrits (100%)
<p>Traduction de textes littéraires d'auteurs des pays de langue portugaise. Période : XIX^e – XIX^e Siècles. Les textes proposés seront des sujets de CAPES afin de préparer les possibles candidats aux supports proposés pour l'épreuve de composition. Chaque traduction sera suivie d'une mise au point grammaticale.</p> <p>Bibliographie <i>Dicionário da Língua Portuguesa Contemporânea</i>, Academia das Ciências de Lisboa / Verbo, 2 vols. FERREIRA, Aurélio Buarque de Holanda / FERREIRA, Marina Baird / ANJOS, Margarida dos, 2010. <i>Dicionário Aurélio da língua portuguesa</i>, Curitiba, Positivo, 5a ed. http://www.dicionariodoaurelio.com HOUAISS, Antônio / VILLAR, Mauro DE SALLES, 2001. <i>Dicionário Houaiss da língua portuguesa</i>, Rio de Janeiro, Objetiva. Le Petit Robert : dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française de la langue française, Paris, Le Robert. SILVA, Antônio de MORAIS, 1949-1959. <i>Grande Dicionário da Língua Portuguesa</i>, Lisboa, Confluência, 12 vols.</p>	

M2PRF31A : Atelier Recherche - Coefficient 3

CCI	
Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée : 1h30 Mme Maria Benedita BASTO	Session 1 :
<p style="text-align: center;">Formation à la Recherche Documentaire</p> <p>Il s'agira au semestre 2 d'appliquer les contenus théoriques travaillés lors du semestre 1: les principes méthodologiques de la recherche scientifique. Le semestre sera dédié à l'organisation d'une Mastériale (en dialogue avec les ateliers de Sorbonne nouvelle). Il sera ainsi question dans ce semestre 2, de travailler la présentation orale d'une recherche dans une manifestation scientifique, d'organiser une table dans un colloque, de présenter et discuter les communications La présence est obligatoire à toutes les séances.</p>	<p>La présence et la participation active aux séances sont requises. Les étudiants seront évalués sur le travail réalisé dans le cadre de la préparation de cette mastériale et/ou sur leur participation à cette rencontre scientifique.</p>

Au choix : Stage ou Projet tutoré

M2PRF31S : Stage - Coefficient 3

CCI	
Stage	Modalités de contrôle
	Session 1 :
	A définir

M2PRF32P : Projet tutoré - Coefficient 3

CCI	
Projet tutoré	Modalités de contrôle
	Session 1 :
	A définir

M2PRF41S : Soutenance de mémoire (phase 1) - Coefficient 10

→ **Uniquement pour Sorbonne Université**

Rencontres **régulières** avec le directeur ou la directrice de recherche, afin d'assurer le suivi du mémoire.

* Participation aux séminaires doctoraux organisés par le département.

* Présence **obligatoire** aux colloques et autres manifestations scientifiques organisées par le groupe de recherche (certificat de présence exigé).

Mémoire (± 90 000 signes, en portugais, 60%) + soutenance en français (40%)

MASTER 2 : M2PR02

SEMESTRE 3 : S3MPR002

UE1 Enseignements disciplinaires - 1MUPR3PD ⇒ ECTS 12

Au choix : un séminaire parmi les 2 ci-dessous

M3PRF11L : Littérature, Civilisation, Arts du Portugal - Coefficient 12

Cours magistral	CCI
Durée : 2h Mme Maria ARAÚJO DA SILVA	Modalités de contrôle Session 1 : Présentation orale (40%) + DST (60%).
Corps en récit : héritages, résistances et subversions dans la littérature portugaise contemporaine Ce séminaire se propose d'examiner la place du corps dans la littérature portugaise contemporaine, en s'intéressant aux façons dont certain·e·s auteur·rice·s mobilisent l'écriture pour faire du corps un espace d'expression, de résistance et de subversion, des éléments envisagés dans une dynamique d'affirmation et d'émancipation individuelle et collective. L'étude portera une attention particulière aux stratégies narratives par lesquelles des corps — souvent porteurs d'héritages lourds, contraints ou tus — parviennent à résister aux injonctions sociales, à détourner les représentations dominantes et à imposer de nouveaux modes d'expression. Il s'agira également de réfléchir à la manière dont ces corps, en brisant les silences qui les entourent, participent à la redéfinition des imaginaires littéraires contemporains. Corpus : MAGALHÃES, Helena, <i>Ferozes</i> , Lisboa, Suma de Letras/Penguin Random House, 2021. REBELO, Ana Cássia, <i>Babilónia</i> , Silveira, bookBuilders, 2021. Bibliographie : BUTLER, Judith, <i>Trouble dans le genre. Pour un féminisme de la subversion</i> , trad. de l'anglais par C. Kraus, Paris, La Découverte, 2005. FROIDEVAUX- METTERIE, Camille, <i>La Révolution du féminin</i> , Paris, Gallimard, 2020 [2015]. LE BRETON, David, <i>Anthropologie du corps et modernité</i> , Paris, PUF, 1990. MARZANO, Michela, <i>La Philosophie du corps</i> , Paris, PUF, 2007. SILVA, Maria Araújo da, <i>À corps et à cris. Le féminin dans la littérature portugaise de l'extrême contemporain</i> , Paris, Éditions Hispaniques, 2025. (Une bibliographie complémentaire sera fournie à la rentrée)	

M3PRS002 : Littérature, Civilisation, Arts du Brésil - Coefficient 12

Cours magistral	CCI
Durée : 2 h M. Leonardo TONUS (Université Sorbonne Nouvelle)	Modalités de contrôle Session 1 : Présentation orale (40%) + DST (60%).
Penser l'origine à l'aube de la démocratie Ce séminaire explorera l'importance des récits de filiation dans le contexte du retour à la démocratie au Brésil, et au-delà. À travers l'analyse de deux romans, l'un de Milton Hatoum, l'autre de Marcelo Maluf, il s'agira d'interroger les liens complexes entre mémoire et amnésie historique, entre tradition narrative et innovations formelles, entre le désir de dire ses origines et l'impossibilité parfois de les nommer. Si ces récits prolongent certaines formes classiques — roman familial, roman des origines, roman généalogique —, ils en révèlent aussi les failles et les limites. Marqués par une modernité orpheline et bâtarde, ces textes mettent en scène des filiations incertaines, fragmentées, comme autant de métaphores d'une histoire nationale elle-même brisée ou tue. Bibliographie active HATOUM, Milton. 1989. <i>Relato de um certo oriente</i> . São Paulo, Companhia das Letras MALUF, Marcelo. 2023. <i>A imensidão íntima dos carneiros</i> . São Paulo, Editora Faria e Silva Bibliographie passive CARREIRA, Shirley de Souza Gomes ; DE OLIVEIRA, Paulo Cesar Silva. « Narrativas do eu e do outro – uma leitura de <i>A imensidão íntima dos carneiros</i> , de Marcelo Maluf. <i>Cadernos de Literatura e Diversidade</i> 5, v. 5, p. 23. GARCIA, Mireille. 2017. <i>Milton Hatoum. Identités, territoires et mémoires</i> , Rennes, Presses Universitaires. DALCASTAGNE, Regina. 2021. <i>O prego e o rinoceronte</i> . Porto Alegre, Editora Zouk PELLEGRINI, Tânia. "Milton Hatoum e o regionalismo revisitado", <i>Luso- Brazilian Review</i> 41:1. University of Wisconsin, 2004, pp. 121-37. TONUS, Leonardo. 2005. « O efeito-exótico em Milton Hatoum ». <i>Estudos de literatura brasileira contemporânea</i> , (26), 137-148.	

M3PRF21L : Littérature, Civilisation, Arts dans les aires Lusophones - Coefficient 10 CCI

Cours magistral	Modalités de contrôle
<p>Durée : 1h30 M Alberto DA SILVA</p>	<p>Session 1 : Présentation orale (40%) + DST (60%).</p>
<p>Entre images et luttes idéologiques : les deux faces du cinéma dans le Brésil de l'ère Bolsonaro</p> <p>Durant le gouvernement d'extrême-droite de Jair Messias Bolsonaro (2019-2022), la culture a été attaquée de toutes les manières possibles, en particulier le cinéma. En plus de la réduction drastique des appels d'offres pour les productions cinématographiques, la politique de censure a constitué un autre outil de cette « guerre idéologique » — comme en témoigne le cas du film <i>Marighella</i> de Wagner Moura, finalement diffusé au Brésil deux ans après sa sortie internationale, après avoir été entravé par la bureaucratie d'État. Malgré ce contexte, comme durant les années de la dictature civile-militaire, le cinéma brésilien est resté un espace de critique et de résistance, à travers des œuvres telles que <i>Aquarius</i> (2016) et <i>Bacurau</i> (2019) de Kleber Mendonça Filho, <i>O Processo</i> (2018) de Maria Augusta Ramos, ou encore le polémique <i>Democracia em Vertigem</i> (2019) de Petra Costa.</p> <p>Cependant, dans ce cours, nous nous intéressons à une autre facette de la production audiovisuelle : celle élaborée et produite par des réseaux liés à l'extrême-droite brésilienne. Étudier ces œuvres nous permet de comprendre les enjeux et l'importance de ces espaces de construction narrative produits par les images.</p> <p>Bibliographie :</p> <p>ARDENNE, Paul, <i>Extrême : esthétiques de la limite dépassée</i>, Paris, Flammarion, 2006.</p> <p>HOLANDA, Karla, « Audiovisual e extrema direita no Brasil », <i>Revista Observatório</i>, Palmas, v. 10, n. 1, 2024.</p> <p>IKEDA, Marcelo, « As políticas para o audiovisual : impasses da gestão da Ancine no governo Bolsonaro », <i>Revista Eptic</i>, vol. 24, n° 1, janvier/avril 2022, pp. 22-41.</p> <p>NICOLAZZI, Fernando, « Un passé national pour le 'bolsonarismo' : les usages politiques de l'indépendance dans le Brésil contemporain », <i>IdeAs</i> [En ligne], 20 2022, mis en ligne le 1^{er} octobre 2022, consulté le 8 juillet 2025. URL : http://journals.openedition.org/accesdistant.sorbonne-universite.fr/ideas/14094 ; DOI : https://doi-org.accesdistant.sorbonne-universite.fr/10.4000/ideas.14094</p> <p>Films étudiés :</p> <p><i>1964 : O Brasil entre armas e livros</i> (2019) de Brasil Paralelo</p> <p><i>O jardim das Aflições</i> (2017) de Josias Teófilo</p> <p><i>Bonifácio : o fundador do Brasil</i> (2018) de Mauro Ventura</p> <p><i>O doutrinador</i> (2018) de Gustavo Bonafé</p>	

M3PRF31A : Atelier recherche - Coefficient 8

CCI

Cours magistral	Modalités de contrôle
Durée : 1h30 Mme Maria-Benedita BASTO	Session 1 : Présentation orale lors de la mastériale.
<p>(M2 de Sorbonne nouvelle)</p> <p>Il s'agira au semestre 2 d'appliquer les contenus travaillés lors du M1 et du semestre 1 du M2 dans les ateliers de recherche : les principes méthodologiques de la recherche scientifique. Le semestre sera dédié à l'organisation d'une Mastériale (en dialogue avec les ateliers de Sorbonne nouvelle).</p> <p style="text-align: center;">L'envers du décor</p> <p>Selon le critique Paulo Cesar Da Costa Gomes (« Le Brésil en quête de modernité »), « Progrès, développement et modernité sont dans l'univers sémiologique de l'idéologie brésilienne des notions interchangeables ». Imprégnées de l'obsession de la transformation du pays en une nation moderne, chacune de ces notions correspondrait à la conception d'un Brésil devant accomplir un dernier effort pour rattraper le temps perdu. À partir de l'analyse de cas concrets et en faisant appel à des auteurs et à des artistes de différentes époques de l'histoire du pays, ce séminaire interrogera l'envers du mythe de la modernité au Brésil.</p> <p>Bibliographie active</p> <p>ALMINO, João. 2010. <i>Cidade livre</i>. Rio de Janeiro, Editora Record. JESUS, Carolina Maria de. 2021. <i>Quarto de Despejo</i>, São Paulo, Editora Ática. RAWET, Samuel. 1956. <i>Contos do Imigrante</i>, Rio de Janeiro, José Olympio.</p> <p>Bibliographie passive</p> <p>Almeida, S. R. G. (2013). « Quando o sujeito subalterno fala: especulações sobre a razão pós-colonial. <i>Crítica pós-colonial: panorama de leituras contemporâneas</i>. Rio de Janeiro: Faperj e 7Letras, 139-155. BINES, Rosana Kohl e TONUS, Leonardo. 2008. <i>Samuel Rawet : Ensaio inéditos</i>. Rio de Janeiro, Civilização Brasileira. DALCASTAGNE, Regina. 2021. <i>O prego e o rinoceronte</i>. Porto Alegre, Editora Zouk LISPECTOR, Clarice. 1999. <i>Para Não Esquecer</i>. Rio de Janeiro, Editora Rocco. SCHWARZ, Roberto (Org.). 1983. <i>Os pobres na literatura brasileira</i>. São Paulo, Brasiliense.</p>	

SEMESTRE 4 : 4SMPR002

UE 1 Enseignements disciplinaires - 1MUPR4PD ⇒ ECTS 10

Au choix : un séminaire parmi les 2 ci-dessous

M4PRF11L : Littérature, Civilisation, Arts du Portugal - Coefficient 8








Cours magistral	CCI
Durée : 2h M. Fernando CUROPOS	Modalités de contrôle Session 1 : Présentation orale (40%) + DST (60%).
<p style="text-align: center;">Les marges d'Éros (1840-1940)</p> <p>Étant donné que bien peu de choses ont été écrites sur l'érotisme, la pornographie ou la sexualité au Portugal, l'objectif de ce séminaire vise à mettre en lumière des textes et des œuvres versant sur la sexualité, sous ses formes les plus variées, visant ainsi à construire une autre histoire de la littérature portugaise. Le corpus mis au jour sera analysé en diachronie, à partir de l'édition clandestine des œuvres de Manuel Barbosa du Bocage, et ce dans une perspective comparatiste, à partir de concepts et théories liés aux études pornographiques, aux études queer, ainsi qu'à l'histoire de la littérature érotique et libertine, dont on trouve des traces dans <i>Os Mistérios do Asfodelo</i>, d'Arsénio de Chatenay, le premier pornographe portugais.</p> <p>Bibliographie active : BOCAGE, Manuel Maria du. <i>Cartas de Olinda a Alzira</i>. Édition au choix. Le texte est disponible sur plusieurs sites internet, en libre accès. CHATENAY, Arsénio de, <i>Os Mistérios do Asfodelo</i>, Lisboa, Index, 2019. Édition Kindle possible.</p> <p>Bibliographie indicative (complétée à la rentrée) CUROPOS, Fernando, "A biblioteca (in)visível", in <i>Convergência Lusíada</i>, 34(50), p. 12-31. https://doi.org/10.37508/rcl.2023.n50a536 FOLCO, Philippe Di (org.), 2005, <i>Dictionnaire de la pornographie</i>, Paris, PUF. GOULEMOT, Jean-Marie, 1994. <i>Ces livres qu'on ne lit que d'une main. Lecture et lecteurs de livres pornographiques au XVIII^e siècle</i>, Paris, Minerve. HUNT, Linda (ed.), 1996. <i>The Invention of pornography</i>, New York, Zone Books. MAINGUENEAU, Dominique, 2007. <i>La littérature pornographique</i>, Paris, Armand Colin. PAVEAU, Marie-Anne, 2014. <i>Le discours pornographique</i>, Paris, La Musardine.</p>	

M4PRF12L : Littérature et Civilisation du Brésil - Coefficient 10

Cours magistral	CCI
Durée : 2h M. Leonardo TONUS	Modalités de contrôle Session 1 : Présentation orale (40%) + DST (60%).
<p style="text-align: center;">Mémoires oubliées, mémoires tragiques</p> <p>Ce séminaire se propose d'analyser les enjeux mémoriels liés à la représentation de la dictature militaire dans la production littéraire et artistique contemporaines au Brésil. En opposition à une certaine tendance contemporaine réfractaire à toute représentation publique de la « douleur », l'espace littéraire et artistique brésilien contemporain s'érige comme lieu de réflexion sur les apories de notre temps, sur les mémoires douloureuses qui font écho dans le présent. Un aspect important de la production littéraire et artistique brésilienne contemporaine se penche justement sur la mémoire du passé en la figurant comme tragique.</p> <p>Bibliographie active</p> <p>FUKS, Julián. 2015. <i>A Resistência</i>. São Paulo, Companhia das Letras LISBOA, Adriana. 2014. <i>Azul-Corvo</i>. Rio de Janeiro, Alfaguarra.</p> <p>Bibliographie passive</p> <p>AVELAR, Idelber. 2003. <i>Alegorias da derrota: a ficção pós-ditatorial e o trabalho de luto na América Latina</i>. Tradução de Saulo Gouveia. Belo Horizonte, Editora da UFMG. DALCASTAGNÉ, Regina. 1996. <i>O espaço da dor: o regime de 64 no romance brasileiro</i>. Brasília, Editora da UnB. DERRIDA, Jacques. 1995. <i>Mal d'Archive</i>. Paris, Galilée. FIGUEIREDO, Eurídice. 2017. <i>A literatura como arquivo da ditadura brasileira</i>. Rio de Janeiro, 7Letras. RICOEUR, Paul. 2014. <i>La mémoire, l'histoire, l'oubli</i>. Paris, Seuil.</p>	

M4PRF21S : Soutenance de mémoire (phase 2) - Coefficient 20
± 150 000 signes, en français (60%), soutenance en portugais (40%).

Retrouvez notre documentation pédagogique sur notre page Moodle :
<https://moodle-lettres-25.sorbonne-universite.fr/mod/folder/view.php?id=3089>

- ▼ 
- ▶  BROCHURES OFFRE DE FORMATION
- ▶  CALENDRIERS DES EXAMENS
- ▶  COMPOSITION DES JURYS DE DIPLÔME
- ▶  FICHES HORAIRES DES COURS
- ▶  MODALITES DE CONTROLE DES CONNAISSANCES
- ▶  STAGES

